|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| VZOREC GDPR priloge št. 3 k okvirnemu sporazumu – se ne prilaga k ponudbi | ***Priloga*** |  |

**JP VOKA SNAGA d.o.o.,** Vodovodna cesta 90, 1000 Ljubljana, matična številka: 5046688000, davčna številka: SI 64520463, ki ga zastopa direktor družbe David Polutnik (v nadaljevanju: naročnik oz. upravljavec)

in

…………………………………………………………………..

matična številka: ………………, davčna številka:………………………………

ki ga zastopa ………………………… (v nadaljevanju: izvajalec oz. obdelovalec)

v nadaljevanju tudi: stranki okvirnega sporazuma

sklepata naslednje

**DOPOLNILO K OKVIRNEM SPORAZUMU**

**(ARHIVIRANJE DOKUMENTACIJE ZA OBDOBJE 4 LET)**

**OBDELAVA OSEBNIH PODATKOV (GDPR)**

**Uvodne določbe**

**1. člen**

Stranki okvirnega sporazuma uvodoma ugotavljata, da imata sklenjen okvirni sporazum ………………. ……………………..………………………………..., na podlagi katerega obdelovalec za upravljavca izvaja storitve……………………………….………….., v okviru katerih obdeluje osebne podatke posameznikov.

Stranki nadalje ugotavljata, da se je dne 25. maja 2018 pričela uporabljati Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES - Splošna uredba o varstvu podatkov (v nadaljevanju: Uredba GDPR), ki od upravljavcev in obdelovalcev zahteva natančnejšo opredelitev obveznosti obdelovalca do upravljavca ter pisno opredelitev določenih vsebin, vezanih na obdelavo osebnih podatkov, zato stranki z namenom natančnejše ureditve medsebojnih pravic in obveznosti v zvezi z izvajanjem dogovorjenih storitev po osnovnem okvirnem sporazumu glede varstva osebnih podatkov sklepata to dopolnilo k okvirnem sporazumu.

**2. člen**

Vsi izrazi, uporabljeni v tem dopolnilu k okvirnem sporazumu imajo pomen, kot je določen v vsakokrat veljavnih predpisih s področja varstva osebnih podatkov in osnovnem okvirnem sporazumu.

**Predmet dopolnila k okvirnemu sporazumu**

**3. člen**

Predmet tega dopolnila k okvirnem sporazumu je ureditev medsebojnih razmerij za namen zagotavljanja pravic posameznikov, katerih osebni podatki se obdelujejo za izvajanje dejavnosti upravljavca in jih zanj obdeluje obdelovalec.

To dopolnilo k okvirnem sporazumu se uporablja za vse obdelave osebnih podatkov s strani obdelovalca, ki jih ta izvaja v imenu upravljavca skladno z 28. členom Uredbe GDPR, na podlagi osnovnega okvirnega sporazuma ali drugih medsebojno sklenjenih dogovorov, preko katerih obdelovalec upravljavcu zagotavlja izvajanje svojih storitev, in določa obveznosti obdelovalca do upravljavca.

**Obdelava osebnih podatkov**

**4. člen**

Obdelovalec obdeluje osebne podatke v imenu upravljavca in zgolj po njegovih dokumentiranih navodilih v skladu z veljavno zakonodajo in določbami Uredbe GDPR v obsegu, ki je nujen za opravljanje storitev obdelovalca.

Obdelovalec osebne podatke obdeluje za namen:

*......................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................*

Obdelovalec osebnih podatkov ne sme obdelovati za noben drug namen.

Vrste osebnih podatkov, ki jih obdelovalec obdeluje za namen izvajanja predmeta osnovnega okvirnega sporazuma, so:

* …………………………………..
* …………………………………..
* …………………………………..

Vrste osebnih podatkov, ki se obdelujejo, so popisane v evidencah dejavnosti obdelave, ki jih obdelovalec vodi za vrste dejavnosti obdelave, ki jih izvaja v imenu upravljavca.

Obdelava osebnih podatkov traja tako dolgo, kot traja izvajanje storitev po osnovnem okvirnem sporazumu.

**5. člen**

Kategorije posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, so:

* …………………………….

**Obveznosti obdelovalca**

**6. člen**

Obdelovalec se zavezuje, da bo z osebnimi podatki ravnal skrbno in bo zagotavljal njihovo varovanje skladno s pravili Uredbe GDPR in vsakokrat veljavnega zakona, ki ureja varovanje osebnih podatkov.

Obdelovalec se zavezuje, da bo pri izvrševanju določil tega dopolnila k okvirnem sporazumu z organizacijskimi in tehničnimi ukrepi zagotovil tak način varovanja osebnih podatkov, da se prepreči slučajno ali namerno nepooblaščeno uničenje podatkov, njihova sprememba ali nepooblaščena obdelava, zlasti da bo izvajal ustrezne postopke in ukrepe za zavarovanje podatkov glede na tveganje, ki ga predstavlja obdelava in narava oziroma vrsta osebnih podatkov.

V ta namen bo izvajal ukrepe za preprečevanje nepooblaščenega dostopa do osebnih in zaupnih podatkov ter poslovnih skrivnosti, dostop do osebnih podatkov zagotovil samo tistim zaposlenim oziroma osebam, ki zanj opravljajo delo na podlagi okvirnega sporazuma, katerih pravica do dostopa izhaja iz narave njihovega dela, ter zagotavljal, da so osebe, ki so pooblaščene za obdelavo osebnih podatkov, zavezane k zaupnosti.

Obdelovalec zagotavlja, da izpolnjuje zadostna jamstva za izvedbo ustreznih tehničnih in organizacijskih ukrepov na način, da obdelava izpolnjuje zahteve iz Uredbe GDPR in zagotavlja varstvo pravic posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki.

Obdelovalec zagotavlja, da je sprejel vse ukrepe, potrebne v skladu z 32. členom Uredbe GDPR, da bo upravljavcu pomagal pri izpolnjevanju obveznosti iz 32. do 36. člena Uredbe GDPR ob upoštevanju narave obdelave in informacij, ki so dostopne obdelovalcu, da bo brez nepotrebnega odlašanja odgovoril na zahteve za uresničevanje pravic posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, iz III. poglavja Uredbe GDPR, ter da bo dal upravljavcu na voljo vse informacije, potrebne za dokazovanje izpolnjevanja obveznosti iz 28. člena Uredbe GDPR.

Obdelovalec se zavezuje, da bo v primeru kršitve varovanja osebnih podatkov o tem takoj oziroma v najkrajšem možnem času in ne kasneje kot v roku 24 ur od seznanitve s kršitvijo obvestil upravljavca ter izvedel vse možne ukrepe za prenehanje kršitve in odpravo škodljivih posledic, ves čas sodeloval z upravljavcem z namenom odprave ali zmanjšanja posledic kršitve, ugotavljanja morebitne škode, izvedbe zakonskih obveznosti glede obveščanja nadzornega organa in posameznikov ter izvajanja navodil nadzornega organa.

Obdelovalec se zavezuje, da bo takoj obvestil upravljavca tudi o morebitnih drugih primerih nedopustnega razkrivanja osebnih podatkov ter o morebitnih primerih, da je nepooblaščena oseba pridobila osebne podatke in bo sodeloval pri uveljavljanju pravic in/ali odškodnin proti nepooblaščeni osebi.

**7. člen**

Obdelovalec bo osebne podatke obdeloval samo po dokumentiranih navodilih upravljavca.

Obdelovalec je dolžan upravljavca obvestiti, če meni, da navodila upravljavca kršijo določbe Uredbe GDPR ali katere druge predpise o varstvu osebnih podatkov, ki zavezujejo obdelovalca kot obdelovalca osebnih podatkov.

Obdelovalec je dolžan na zahtevo upravljavca predložiti opis konkretnih organizacijskih in tehničnih ukrepov ter postopkov za zavarovanje osebnih podatkov, upravljavcu pa omogočiti izvajanje nadzora nad njihovim izvajanjem. Upravljavec lahko od obdelovalca zahteva informacije in poročila o zagotavljanju določenih postopkov in ukrepov varstva osebnih podatkov, ki so predmet tega dopolnila k okvirnem sporazumu, ter informacije v zvezi z morebitnimi pod-obdelovalci ter ostale informacije v zvezi z izpolnjevanjem obveznosti iz tega dopolnila k okvirnem sporazumu.

V primeru, da upravljavec ugotovi tveganje za varstvo osebnih podatkov pri obdelovalcu, lahko upravljavec ali z njegove strani pooblaščena oseba izvede nadzor nad spoštovanjem določil tega okvirnega sporazuma, obdelovalec pa mu mora to omogočiti in pri nadzoru sodelovati.

Obdelovalec mora voditi evidenco vseh vrst dejavnosti obdelave osebnih podatkov, ki jih izvaja za upravljavca ter zagotavljati nadzor nad obdelavo osebnih podatkov v skladu z Uredbo GDPR in internimi akti upravljavca, ki urejajo varstvo osebnih podatkov.

Če obdelovalec ne ravna v skladu z določilom tega člena in zato obstaja nevarnost uničenja, spremembe, izgube ali nepooblaščene obdelave podatkov, ga mora upravljavec na to opozoriti in mu omogočiti primeren rok za odpravo nepravilnosti. Če obdelovalec ne ravna v skladu z zahtevo upravljavca, lahko upravljavec odstopi od tega dopolnila k okvirnem sporazumu in osnovnega okvirnega sporazuma brez odpovednega roka.

**8. člen**

Obdelovalec se zavezuje, da bo po prenehanju razmerja po okvirnem sporazumu z upravljavcem oziroma na zahtevo upravljavca vse posredovane osebne podatke in njihove morebitne kopije nemudoma vrnil upravljavcu, jih ustrezno anonimiziral ali jih na zahtevo upravljavca izbrisal oz. uničil.

Upravljavec lahko obdelovalcu naroči, da po koncu opravljanja storitev obdelave osebnih podatkov izbriše vse obstoječe osebne podatke in obstoječe kopije, razen v primeru, da veljavna evropska ali nacionalna zakonodaja zahteva obvezno hrambo posameznih osebnih podatkov.

Osebni podatki se brez nepotrebnega odlašanja vrnejo upravljavcu tudi v primeru prenehanja obdelovalca.

**Drugi obdelovalci (pod-obdelovalci) osebnih podatkov**

**9. člen**

Obdelovalec lahko samo po predhodnem pisnem dovoljenju upravljavca posamezna opravila v zvezi z obdelavo osebnih podatkov poveri drugemu obdelovalcu (pod-obdelovalcu), ki je registriran za opravljanje takšne dejavnosti in ki zagotavlja ustrezne postopke in ukrepe za varovanje osebnih podatkov.

Upravljavec lahko pooblasti obdelovalca, da v obdelovanje osebnih podatkov vključi tudi druge obdelovalce (pod-obdelovalce) za izvedbo določenih aktivnosti obdelave v imenu upravljavca oziroma da drugi obdelovalci izvajajo posamezna dejanja obdelave v imenu upravljavca. Za vključitev drugih obdelovalcev v obdelavo osebnih podatkov mora obdelovalec vsakokrat pridobiti predhodno pisno soglasje upravljavca. Obdelovalec je dolžan upravljavca obvestiti o vseh nameravanih spremembah glede zaposlitve oziroma angažiranja dodatnih obdelovalcev ali njihove zamenjave, s čimer se upravljavcu omogoči, da nasprotuje tem spremembam.

Upravljavec lahko spremembam nasprotuje v roku 15 (delovnih) dni po prejemu pisnega obvestila obdelovalca, v kolikor v navedenem roku soglasja ne poda, se šteje, da le-to ni bilo podano. V primeru nasprotovanja lahko obdelovalec odloči, da novega pod-obdelovalca ne zaposli ali pa sprejme korekcijske ukrepe, predlagane s strani upravljavca osebnih podatkov.

Drugi obdelovalci lahko obdelujejo osebne podatke zgolj z namenom, za katerega so bili osebni podatki zagotovljeni obdelovalcu. Obdelovalec v celoti odgovarja upravljavcu za pod-obdelovalčevo spoštovanje vseh predpisov v zvezi z varstvom osebnih podatkov.

Pod-obdelovalec mora za vsako obdelavo osebnih podatkov zagotoviti enako stroge postopke in ukrepe za zavarovanje osebnih podatkov in za varstvo pravic posameznikov, kot veljajo v skladu s tem dopolnilom k okvirnem sporazumu za obdelovalca.

Za izvršitev obveznosti iz tega dopolnila k okvirnem sporazumu odgovarja upravljavcu obdelovalec tako, kot da bi jih opravil sam, čeprav jih je namesto njega izvedel pod-obdelovalec.

Obdelovalec vodi seznam drugih obdelovalcev (pod-obdelovalcev), s katerimi sodeluje v zvezi z obdelavo osebnih podatkov v imenu upravljavca in ga mora na zahtevo predložiti upravljavcu.

**Obveznosti upravljavca**

**10. člen**

Upravljavec je odgovoren za ustrezno pravno podlago za pridobivanje in obdelavo osebnih podatkov, ki jih posreduje obdelovalcu. Upravljavec obdelovalcu posreduje ali naloži v obdelavo le nujno potrebne količine osebnih podatkov ter samo za obdobje, za katerega je to potrebno.

Upravljavec se zavezuje obveščati obdelovalca o posebnostih in obveznostih obdelovalca za zagotavljanje obveznosti iz tega dopolnila k okvirnem sporazumu in osnovnega okvirnega sporazuma ter o morebitnih znanih tveganjih glede zagotavljanja pravic posameznikom, katerih osebni podatki se obdelujejo.

**Medsebojno obveščanje**

**11. člen**

Podpisni stranki tega dopolnila k okvirnem sporazumu se zavezujeta, da se bosta medsebojno obveščali v primerih, ko bi bila ena stranka okvirnega sporazuma prisiljena razkriti (zaradi prisilnih ukrepov, odredb sodišč, zahtev zakonodaje, pravnih, administrativnih ali državnih uredb, drugih postopkov) katerikoli podatek nasprotne stranke in da ima vsaka stranka okvirnega sporazuma možnost uveljavljati vsa pravna sredstva za zaščito svojih podatkov, s katerimi razpolaga nasprotna stranka.

Stranki okvirnega sporazuma se zavezujeta, da si bosta morebitne posebne vrste osebnih podatkov izmenjevali po dogovorjenih sodobnih zaščitenih e-poteh, da bosta podatke pred tem zaščitili s kripto ključi oziroma gesli, ter da si bosta kripto ključe oziroma gesla izmenjevali na varen način.

**Veljavnost uporabe dopolnila k osnovnem okvirnem sporazumu**

**12. člen**

Akcesorno razmerje na podlagi sklenjenega osnovnega okvirnega sporazuma po tem dopolnilu k okvirnem sporazumu ter obdelava podatkov traja do prekinitve tega dopolnila k okvirnem sporazumu oziroma do prekinitve osnovnega okvirnega sporazuma.

V primeru prenehanja oz. odpovedi osnovnega okvirnega sporazuma mora obdelovalec nemudoma prenehati tudi z obdelavo osebnih podatkov iz tega dopolnila k okvirnem sporazumu. Izjemoma jih lahko obdeluje le še zaradi dokončanja začetih poslov po osnovnem okvirnem sporazumu, ki jih je dolžan zagotoviti.

**Končne določbe**

**13. člen**

V primeru sprememb poslovnega sodelovanja med strankama okvirnega sporazuma, ki vplivajo na pravice in obveznosti iz tega dopolnila k okvirnem sporazumu, sta stranki dolžni skleniti tudi pisni aneks tega dopolnila k okvirnem sporazumu.

Stranki sta sporazumni, da bo vsa medsebojna komunikacija, vezana na obdelavo osebnih podatkov potekala v pisni obliki ali po elektronski pošti, v nujnih primerih, ko bi bilo nevarno odlašati, se šteje za veljavno tudi telefonska komunikacija, ki pa mora biti pisno potrjena takoj, ko je to mogoče.

**14. člen**

Stranki tega dopolnila k okvirnemu sporazumu se sporazumeta, da bosta morebitne spore iz tega dopolnila k okvirnemu sporazumu reševali sporazumno, če to ne bo mogoče pa je za reševanje spora pristojno okrožno sodišče v Ljubljani.

**15. člen**

Dopolnilo k okvirnem sporazumu je napisano v (2) dveh enakih izvodih, od katerih vsaka stranka okvirnega sporazuma prejme (1) en izvod. Dopolnilo k okvirnem sporazumu začne veljati z dnem, ko obe stranki okvirnega sporazuma podpišeta osnovni okvirni sporazum in to dopolnilo k osnovnem okvirnem sporazumu.

Upravljavec: Obdelovalec:

**JP VOKA SNAGA d.o.o.**

Direktor družbe David Polutnik

Datum: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Podpis: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Podpis: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_